



Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 2019
(OR. en)

11489/19

Διοργανικός φάκελος:
2019/0160 (NLE)

ACP 93
COAFR 144
WTO 216
RELEX 746

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	25 Ιουλίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 348 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του καταλόγου των διαιτητών

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 348 final.

συνημμ.: COM(2019) 348 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 25.7.2019
COM(2019) 348 final

2019/0160 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του καταλόγου των διαιτητών

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Ένωση»), στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου (εφεξής «η συμφωνία»)¹, όσον αφορά την προβλεπόμενη έγκριση του καταλόγου των ατόμων που είναι έτοιμα και ικανά να εργασθούν ως διαιτητές.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΕ - Κεντρικής Αφρικής

Η συμφωνία αποσκοπεί να θεσπίσει ένα αρχικό πλαίσιο για μια πλήρη περιφερειακή συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης που να συνάδει με τη συμφωνία του Κοτονού. Το μέρος «Κεντρική Αφρική» απαρτίζεται μέχρι σήμερα από τη Δημοκρατία του Καμερούν. Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από τις 4 Αυγούστου 2014.

2.2. Επιτροπή ΣΟΕΣ

Η επιτροπή ΣΟΕΣ είναι το μεικτό θεσμικό όργανο της συμφωνίας. Το άρθρο 92 της συμφωνίας ορίζει ότι η επιτροπή ΣΟΕΣ είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση όλων των τομέων που καλύπτονται από τη συμφωνία και για την υλοποίηση όλων των εργασιών που αναφέρονται σ' αυτήν. Η επιτροπή ΣΟΕΣ λαμβάνει τις αποφάσεις της με συναίνεση. Η λειτουργία της επιτροπής ΣΟΕΣ περιγράφεται στον εσωτερικό της κανονισμό².

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη της επιτροπής ΣΟΕΣ

Κατά την πέμπτη συνεδρίασή της, στις [ημερομηνία], η επιτροπή ΣΟΕΣ πρόκειται να εκδώσει απόφαση σχετικά με την έγκριση του καταλόγου των διαιτητών («προβλεπόμενη πράξη») σύμφωνα με το άρθρο 85 της συμφωνίας.

Το άρθρο 85 παράγραφος 1 της συμφωνίας ορίζει ότι «η επιτροπή ΣΟΕΣ καταρτίζει κατάλογο με 15 άτομα που είναι έτοιμα και ικανά να εργασθούν ως διαιτητές. »

Σκοπός της προβλεπόμενης πράξης είναι να καταρτιστεί κατάλογος δεκαπέντε προσώπων που μπορούν να ασκήσουν καθήκοντα διαιτητή στο πλαίσιο διαδικασίας διευθέτησης διαφορών, σύμφωνα με τον τίτλο VI της συμφωνίας. Η έγκριση αυτού του καταλόγου αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο για την ολοκλήρωση του λειτουργικού πλαισίου των διατάξεων της συμφωνίας για την αποτροπή και τη διευθέτηση διαφορών.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου καθορίζει τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση

¹ ΕΕ L 57 της 28.2.2009, σ. 2.

² ΕΕ L 17 της 21.1.2017, σ. 46.

συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου, όσον αφορά την κατάρτιση του καταλόγου των προσώπων που είναι έτοιμα και ικανά να εργασθούν ως διαιτητές δυνάμει του άρθρου 85 της συμφωνίας.

Τα μέρη της συμφωνίας συμφώνησαν στο παρόν σχέδιο απόφασης, το μονογράφησαν κατά την τέταρτη συνεδρίαση της επιτροπής ΣΟΕΣ στις 18 και 19 Φεβρουαρίου 2019 και, με την επιφύλαξη των διαδικασιών λήψης αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα πρέπει να εκδώσουν την εν λόγω απόφαση κατά την προσεχή συνεδρίαση της επιτροπής ΣΟΕΣ, η οποία θα πρέπει να πραγματοποιηθεί στα τέλη του 2019.

Η παρούσα απόφαση έχει ουσιαστική σημασία για την εφαρμογή των διατάξεων του τίτλου VI της συμφωνίας για την αποτροπή και τη διευθέτηση διαφορών και, ως εκ τούτου, για τη διασφάλιση της ομαλής εφαρμογής της συμφωνίας.

4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το συγκεκριμένο όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»³.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η επιτροπή ΣΟΕΣ αποτελεί όργανο που συστάθηκε από συμφωνία, ήτοι από την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου.

Η πράξη την οποία καλείται να εκδώσει η επιτροπή ΣΟΕΣ είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου, σύμφωνα με το άρθρο 85 της συμφωνίας.

Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

³ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον σκοπό και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική. Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του καταλόγου των διαιτητών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ»), και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου («συμφωνία»)⁴,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία συνήφθη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Ένωση») με την απόφαση 2009/152/ΕΚ⁵ και εφαρμόζεται προσωρινά από τις 4 Αυγούστου 2014.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 85 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η επιτροπή ΣΟΕΣ καταρτίζει κατάλογο των προσώπων που είναι έτοιμα και ικανά να εργασθούν ως διαιτητές.
- (3) Η επιτροπή ΣΟΕΣ κατά την ετήσια συνεδρίασή της στις [ημερομηνία] καλείται να εκδώσει απόφαση για την κατάρτιση του καταλόγου των προσώπων που είναι έτοιμα και ικανά να εργασθούν ως διαιτητές.
- (4) Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ, καθώς η προβλεπόμενη απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση.
- (5) Η κατάρτιση του καταλόγου των προσώπων που είναι έτοιμα και ικανά να εργασθούν ως διαιτητές προβλέπεται στο άρθρο 85 παράγραφος 1 της συμφωνίας,

⁴ EE L 57 της 28.2.2009, σ. 2.

⁵ EE L 57 της 28.2.2009, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής ΣΟΕΣ όσον αφορά τον κατάλογο των προσώπων που είναι έτοιμα και ικανά να εργασθούν ως διαιτητές, ο οποίος επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*